

| | | |
|-----------|---------------------------|--|
| 1. | Nazwa kierunku | filologia klasyczna |
| 2. | Wydział | Wydział Humanistyczny |
| 3. | Cykl rozpoczęcia | 2019/2020 (semestr zimowy), 2020/2021 (semestr zimowy) |
| 4. | Poziom kształcenia | studia drugiego stopnia |
| 5. | Profil kształcenia | ogólnoakademicki |
| 6. | Forma prowadzenia studiów | stacjonarna |

Moduł kształcenia: Translatorium mistrzowskie greckie

Kod modułu: 02-FK-S2-TMG

1. Liczba punktów ECTS: 3

| 2. Zakładane efekty uczenia się modułu | | | |
|---|--|------------------------------------|---------------------------------------|
| kod | opis | efekty uczenia się kierunku | stopień realizacji (skala 1-5) |
| TMG-1 | Student przekłada na język polski fragmenty tekstów fachowych w języku greckim. | FKM_U13 FKM_W02 | 5 5 |
| TMG-2 | Student przekłada na język polski formy dialektalne oraz nietypowe konstrukcje składniowe. | FKM_U13 FKM_W02 | 5 5 |
| TMG-3 | Student wyjaśnia celowość zastosowania różnych strategii przekładu. | FKM_U09 FKM_W02 | 5 4 |
| TMG-4 | Student argumentuje za przyjętymi przez siebie strategiami przekładu poszczególnych słów i fraz. | FKM_U09 FKM_U13 | 5 5 |

| 3. Opis modułu | |
|--------------------------|--|
| Opis | Moduł doskonali umiejętność przekładu greckich tekstów fachowych, form dialektalnych oraz nietypowych konstrukcji składniowych. Uczy również stosowania różnych strategii przekładu w zależności od zakładanych celów i grup docelowych. |
| Wymagania wstępne | brak |

| 4. Sposoby weryfikacji efektów uczenia się modułu | | | |
|--|--------------------|--|----------------------------------|
| kod | nazwa (typ) | opis | efekty uczenia się modułu |
| TMG-w-1 | egzamin | weryfikacja wiedzy w oparciu o samodzielny przekład tekstu greckiego | TMG-1, TMG-2, TMG-3, TMG-4 |

| 5. Rodzaje prowadzonych zajęć | | | | | | |
|-------------------------------|---------------------------|--|---------------|--|---------------|---|
| kod | rodzaj prowadzonych zajęć | | | praca własna studenta | | sposoby weryfikacji efektów uczenia się |
| | nazwa | opis (z uwzględnieniem metod dydaktycznych) | liczba godzin | opis | liczba godzin | |
| TMG-f-1 | ćwiczenia | kierowanie przekładem tekstu greckiego z komentarzem językowo-kulturowym | 15 | przygotowanie do samodzielnego tłumaczenia tekstów greckich, praca ze słownikami i pomocami leksykalnymi | 75 | TMG-w-1 |